

**MARS  
AVRIL  
2023**

**HISTOIRE(S) EN PARTAGE**



**Semaines**  
contre le  
**RACISME**  
et les  
**DISCRIMINATIONS**

**EXPOSITIONS  
RENCONTRES  
SPECTACLES  
FILMS  
DÉBATS**

- p. 5 Ouverture des Semaines contre le racisme et les discriminations  
p. 8 Shaeirat - Poésie arabe  
p.11 Du côté des moins de 25 ans
- 

Retrouver le détail du programme sur le site du MRAP : [mrap-saintnazaire.org](http://mrap-saintnazaire.org)

***Ce programme est susceptible d'être modifié en fonction des conditions sanitaires***

#### Le Collectif :

MRAP  
Athénor-Scène Nomade  
Centre Nomade de Création Musicale (CNCM)  
Maison de Quartier d'Avalix  
Maison de Quartier de La Bouletterie  
Médiathèque Etienne Caux  
Compagnie des 3 Thés  
Escalado  
La Mission Locale de l'Agglomération  
Nazairienne  
Le Razay  
Espace Culturel d'Herbignac  
Ligue de l'Enseignement - FAL 44

#### Les partenaires :

Conservatoire de Musique et de Danse  
Femmes Solidaires  
GEPAL (Groupement pour l'enseignement public  
et les associations laïques)  
L'Écrit Parle  
Les Ami.e.s de May  
Librairie L'Embarcadère  
Maison de Quartier de La Chesnaie  
Saint Marc Football  
Collège Jean Moulin  
Ecoles Léon Gambetta, Albert Camus, Andrée Chédid,  
Jean Zay, Victor Hugo, Jean Jaurès, Léon Blum et  
Jules Simon.  
Lycées Aristide Briand, Heinlex et Olivier Guichard





## ■ mercredi 15 mars – 18h30

Maison de Quartier de La Bouletterie  
29 rue des Frênes, Saint-Nazaire

Lecture - Récit - Musique

### **Ouverture des Semaines contre le racisme et les discriminations**

#### **Buffet partagé aux couleurs du monde**

Chaque participant est invité à apporter une spécialité culinaire de son pays.  
La Maison de Quartier offre la boisson.

#### **« La Bande »**

En 2022 un groupe des cours de français de la Maison de Quartier s'est pris au jeu de l'écriture. Il en ressort une enquête policière où chaque personnage est l'alter-ego d'un apprenant. Ce récit, édité en livre, est présenté au cours de cette soirée.

#### **« Retour de Palestine »**

Aux vacances d'automne 2022, un groupe de jeunes de Saint-Nazaire est allé à la rencontre de jeunes Palestiniens dans le cadre d'une mobilité internationale, organisée par les Maisons de Quartier de la Bouletterie, de la Chesnaie et les Ceméa Pays de la Loire : dix jours riches de rencontres, de visites, d'échanges pour partager les modes de vie, le quotidien, les préoccupations des jeunes de ces territoires occupés. Le groupe revient sur cette expérience et en fait le récit.



© dr

#### **« Les Black Sisters »** (harpe, violon et chant)

De Daft Punk à Anne Sylvestre, en passant par Ella Fitzgerald, un très beau concert en perspective.

*Tout public – Entrée libre*

*Renseignements et réservations : 02 40 70 35 22, mqbouletterie@wanadoo.fr*

## ■ jeudi 16 mars – 20h

Salle 7, Agora

2 bis avenue Albert de Mun, Saint-Nazaire

Conférence-débat

### « Histoire : écritures et manipulations »

avec **Dominique Comelli**, professeure d'Histoire

L'histoire a toujours été un enjeu politique : construction d'un roman national pour assurer l'unité d'un pays, exaltation de moments de gloires parfois mythiques, oubli des choses qui fâchent (les défaites, les massacres, les colonisations, le trafic négrier...). Réfléchir et débattre sur les manipulations de l'histoire sont donc un enjeu essentiel de défense contre les rouleaux compresseurs identitaires et xénophobes complaisamment mis en branle par les médias.

*Tout public – Entrée libre*

*Renseignements : mrap-saint-nazaire@orange.fr*

## ■ vendredi 17 mars – 18h

Maison de Quartier d'Avalix

3 rue du Docteur Calmette, Saint-Nazaire

Conférence musicale

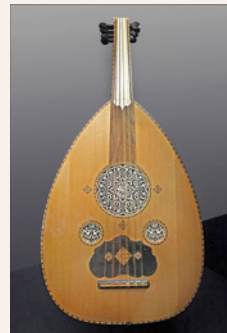
### Découverte du Oud

**Samir Aouad**, oudiste virtuose et auteur compositeur, fait découvrir cet instrument de musique à cordes pincées répandu dans les pays arabes.

En partenariat avec le Conservatoire Musique et Danse de Saint-Nazaire.

*Tout public – Entrée libre*

*Renseignements et réservations : 02 40 70 95 92, mqavalix@wanadoo.fr*



Oud © dr

### ■ vendredi 17 mars – 20h

Athénor scène nomade – CNCM  
82 rue du Bois Savary, Saint-Nazaire

Spectacle

#### « **Le balafon du blanc** »

avec **Alex Grillo**, musicien et compositeur

Alex Grillo a développé au fil du temps, une relation particulière entre sa musique et les écritures d'ailleurs dont celles de l'Afrique : une poésie à deux voix, l'une instrumentale et l'autre vocale, un aller-retour constant entre l'une et l'autre, faisant de la poésie « cette hésitation entre le son et le sens » (Paul Valéry).

*Tout public - Entrée libre*

*Sur réservation : 02 51 10 05 05, contact@athenor.com*

### ■ lundi 20 mars – 20h15

Le Razay, Route du Razay  
Saint-Sébastien, Piriac sur mer

Théâtre d'Improvisation

#### **Cie Les Crieurs de Boucan**

Une soirée ouverte à toutes et tous, curieux comme connaisseurs du théâtre d'impro, pour partager ensemble un moment convivial, où l'humour sera au rdv. Les sujets traités seront choisis avec le public, les comédiens de la compagnie Les Crieurs de Boucan s'adapteront, sous différents formats, à apporter une réponse... plus ou moins décalée, mais toujours avec créativité et humour.

Possibilité de dîner sur place à partir de 19h, soit en apportant son pique-nique, soit en réservant.

*Tout public - Entrée libre, chapeau pour les artistes*

*Renseignements : 02 40 23 56 80*

### ■ vendredi 24 mars – de 10h à 14h

Maison de Quartier d'Avalix  
3 rue du Docteur Calmette, Saint-Nazaire

Atelier

#### **Atelier de cuisine**

Préparation de mignardises sucrées et salées multiculturelles et repas collectif.

*Tout public – 2€*

*Renseignements et inscription : 02 40 70 95 92, mqavalix@wanadoo.fr*



# Shaeirat - poésie arabe

---

Shaeirat ( مشروع الشعارات : poétesses) vise à promouvoir, produire et mettre en scène des spectacles de poésie arabe par les poétesses elles-mêmes dans le monde entier.

Trois d'entre elles sont accueillies à Saint-Nazaire et la Presqu'île Guérandaise du 23 au 28 mars. Venues du Maroc, de Syrie ou de Palestine, **Soukaina Habiballah, Rasha Omran, Carol Sansour** font entendre une poésie traversée par l'exil, la guerre, les traumatismes post coloniaux, mais aussi par le désir, la maternité, la transmission...

Initié par Athénor, l'accueil de « Shaeirat » réunit une douzaine d'associations et structures de Saint-Nazaire et d'Herbignac. À côté des spectacles, des rendez-vous intimes et conviviaux avec les poétesses autour d'ateliers d'écriture et de traduction, de conversations, d'échanges, de repas partagés devraient permettre une véritable rencontre entre le public et la poésie.

*Renseignements et réservations auprès d'Athénor au 02 51 10 05 05, contact@athenor.com*

## ■ jeudi 23 mars

- **19h30** – La Fraternité, rue de l'Île de France, Saint-Nazaire  
Rencontre avec **Rasha Omran** proposée par L'Écrit Parle

## ■ vendredi 24 mars

- **18h30** – Café Le Comptoir, Herbignac  
Rencontre avec **Soukaina Habiballah** et **Henri Jules Julien**
- **18h30** – Bibliothèque Anne Frank, 52 Bd Emile Broodcoorens, Saint-Nazaire  
« **À la saison des abricots** » de Carole Sansour  
*Garderie pour enfant proposée par la bibliothèque*
- **21h** – Maison de Quartier d'Avalix, 3 rue Calmette, Saint-Nazaire  
« **Dodo ya Momo do** » de Soukaina Habiballah

## ■ samedi 25 mars

- **de 10h à 12h30** – Médiathèque Etienne Caux, 6 rue Auguste Baptiste Lechat, Saint-Nazaire  
**Atelier de traduction français-arabe** avec Henri Jules Julien
- **11h** – Librairie L'Embarcadère, 41 avenue de la République, Saint-Nazaire  
Rencontre et discussions avec **Carole Sansour**
- **18h30** – Maison de Quartier de la Chesnaie, 1 bis rue des Ajoncs, Saint-Nazaire  
« **À la saison des abricots** » de Carole Sansour
- **18h30** – La ferme Couronné, 62 rue Pitre Grenapin, Saint-Nazaire  
Rencontre avec **Soukaina Habiballah** proposée par l'association Femmes Solidaires
- **20h30** – Espace Bois Savary, 82 avenue du Bois Savary, Saint-Nazaire  
« **Celle qui habitait la maison avant moi** » de Rasha Omran



# مشروع الشاعرات



Soukaina Habiballah © Hind Alilich



Rasha Omran © dr



Carol Sansour © Dirk-Jan Visser

## ■ dimanche 26 mars

– **à partir de 10h** – Les Ami.e.s de May, 25 boulevard de la Renaissance, Saint-Nazaire  
Dédicaces, échanges, lectures, repas partagé avec les trois poétesses arabes : Soukaina Habiballah, Rasha Omran et Carol Sansour

– **15h** – Maison de Quartier Bouletterie, 29 rue des Frênes, Saint-Nazaire  
Lecture des témoignages de l'atelier d'écriture animé par **Mamadou Sal**  
puis à 16h : « **Dodo ya Momo do** » de Soukaina Habiballah

– **18h30** – Cinéma Le Tati, 2 avenue Albert de Mun, Saint-Nazaire  
**Un écho cinéophile à la poésie arabe** (à confirmer)

## ■ lundi 27 mars

– **19h** – Lycée Olivier Guichard, Guérande  
« **À la saison des abricots** » de Carole Sansour

## ■ mardi 28 mars

– **19h** – Espace culturel François Mitterrand, Herbignac  
« **Dodo ya Momo do** » de Soukaina Habiballah

# مشروع الشاعرات

**HISTOIRE(S) EN PARTAGE**

**HISTOIRE(S) EN PARTAGE**

**HISTOIRE(S) EN PARTAGE**

# Du côté des moins de 25 ans

---

## Parcours de lecture théâtrale de janvier à avril

### ■ Dans des écoles élémentaires

À l'issue des séances de **jeu de l'oie, jeu de loi** animées par des militantes du MRAP, 14 classes sont invitées à travailler avec la comédienne **Gemma Sakho** sur une pièce de théâtre : « **Histoire(s) de France** » d'**Amine Adjina**, éditée chez Actes Sud papiers Heyoka Jeunesse.

Ces classes prépareront une lecture collective d'un extrait de la pièce qui sera présentée aux autres classes et aux familles de trois écoles :

- École Albert Camus le vendredi 7 avril à 15h30 à la Maison de Quartier d'Avalix
- École Gambetta le mardi 4 avril à 16h30 à l'école salle de motricité
- École Chedid le jeudi 13 avril à 16h30 à la maison de quartier de la Chesnaie.

Préparation du 10 mai, journée des mémoires de la Traite, de l'Esclavage et de leurs abolitions : un atelier d'écriture se déroulera dans l'une de ces classes afin de réaliser un texte sur la tolérance et l'égalité qui sera lu le 10 mai.

### ■ Dans un collège

**Frédéric Béchet**, d'Athénor Scène Nomade CNCM, a travaillé avec la classe de 6<sup>e</sup> Magma du collège Jean Moulin, à l'adaptation théâtrale du conte **La belle et la bête**. L'accent est mis sur la différence qui peut entraîner le rejet de l'autre. Cette classe, sous la houlette de la comédienne **Elodie Brillon**, va mettre en scène en son et en musique leur pièce et elle la présentera le mardi 21 mars à Athénor.

### ■ Dans les clubs de jeunes et plusieurs collèges

Entre le 6 et le 25 mars, Escalado, association d'éducation populaire, propose un ensemble d'actions pour sensibiliser les 11-15 ans de Saint-Nazaire aux luttes contre le racisme.

Le **jeu de l'oie, jeu de loi** est proposé au sein des collèges et des clubs de jeunes de Saint-Nazaire.

Les jeunes pourront visionner et décrypter des films comme **Blackkkkiansman : j'ai infiltré le Ku Klux Klan** de Spike Lee ou **Paulette** de Jérôme Enrico.

Ils réaliseront un guide plein d'humour, de vécus, d'anecdotes sur les maux et les situations de discriminations subis par les jeunes.

*Renseignements : 02 44 73 45 00*

## ■ Dans des lycées

Dans le cadre de **Shaeirat**, une dizaine de classes de trois lycées de Saint-Nazaire et Guérande iront à la rencontre de la poésie arabe à travers les performances de **Carole Sansour**, **Soukaina Habillabah** et **Rasha Omran**. En amont des représentations, les lycéens travailleront la lecture à haute voix à partir d'extraits des textes des poétesses.

## ■ Avec les Ceméa

(Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Education active)

Le Poulpe, 9 rue du 28 février 1943, Saint-Nazaire

– samedi 25 mars – de 15h à 17h

**Atelier d'écriture** avec Soukaina Habiballah

Pour les 14 - 25 ans des Maisons de Quartier d'Avalix et de La Bouletterie.

## ■ Au club de Saint Marc Football

La Soucoupe, avenue Léo Lagrange, Saint-Nazaire

– mercredi 18 février

Atelier d'écriture

**Histoires de Football**

Pour éviter racisme et discriminations lors de rencontres en extérieur, les jeunes footballeurs cherchent un slogan qui sera énoncé à chaque match lors de l'échange de fanions avec l'équipe adverse. Le slogan est choisi le 18 février pour être inscrit sur le fanion du club. Ils rédigent aussi une charte du « bien vivre ensemble ».

*En partenariat avec Saint Marc Football et le MRAP*

## ■ Avec le GEPAL

**Ciné débat « Où est Anne Frank ! »**

Le GEPAL et les amicales volontaires des écoles publiques de Saint-Nazaire proposent aux élèves de CM2 et à leurs enseignants un Ciné débat à partir du film d'animation d'Ari Folman « Où est Anne Frank ! ».

Suite à la projection au Cinéma Jacques Tati (le 16 ou le 17 mars), les élèves participeront, la semaine suivante, à des débats en classe.

## ■ Avec le Razay

Des « **Cartes de la Fraternité** » sont proposées aux classes du département accueillies au Razay en mars, dans le cadre des classes de mer ou à dominante vélo. Les classes viennent de Saint-Lumine-de-Coutais, Saint-Nazaire, Treillères ou Chaume-en-Retz.

## ■ À la Mission Locale de l'Agglomération Nazairienne

215 Boulevard Laënnec, Saint-Nazaire

À destination des jeunes de 16 à 25 ans accompagnés ou non par la Mission Locale.

– mercredi 22 mars et mercredi 5 avril – de 9h15 à 12h

Atelier participatif

### Lutte contre les discriminations

Sensibilisation à la lutte contre les discriminations. Différentes thématiques sont abordées : le colonialisme, l'apartheid, la ségrégation, l'esclavage...

– du 20 mars au 7 avril – de 9h à 17h

Exposition de photos et de vidéos

• diffusion de spots et de deux documentaires :

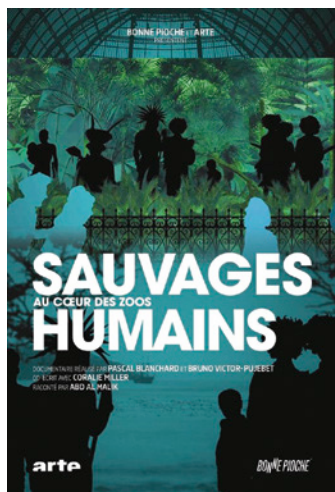
**Sauvages, au cœur des Zoos Humains** de Pascal Blanchard et Bruno Victor-Pujebet

**Je ne suis pas un singe** d'Olivier Dacourt sur le racisme dans le football

• exposition de photos :

« **Histoires en partage** », réalisée par la Mission Locale de l'Agglomération Nazairienne

Renseignements et inscription obligatoire : 07 54 80 11 32 ou 06 49 99 97 96



© dr



Je ne suis pas un singe d'Olivier Dacourt © dr

## Le Collectif

---



## Avec le soutien de

---



conception : pierre kurczewski@lbj2023



**mrp**